# ODLUKE

## PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2023/1633

**od 10. kolovoza 2023.**

**o odbijanju zahtjeva za zaštitu naziva kao oznake zemljopisnog podrijetla u skladu s člankom 52. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća**

**(„Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” (ZOZP))**

*(priopćeno pod brojem dokumenta C(2023) 5372)*

**(Vjerodostojan je samo tekst na engleskom jeziku)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode ([1]), a posebno njezin članak 52. stavak 1.,

budući da:

(1) U skladu s člankom 50. Uredbe (EU) br. 1151/2012, Komisija je ispitala zahtjev za registraciju naziva „Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” kao zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla (ZOZP). Zahtjev se odnosi na pivo proizvedeno u gradu Lidi u Bjelarusu, a podnijelo ga je dioničko društvo „Lidskoe Pivo” iz Bjelarusa 21. srpnja 2021. (ZOZP-BY-02789).

(2) Nakon razmatranja Komisija je poslala dopis u kojem je zatražila objašnjenje nekih aspekata spisa. Točnije, uzimajući u obzir da voda za proizvodnju proizvoda „Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” mora potjecati iz određenih izvora koji se nalaze na zemljištu u vlasništvu podnositelja zahtjeva, a proizvod se proizvodi u skladu sa „zasebnom jedinstvenom tehnološkom uputom” (kako je navedeno u izvornoj specifikaciji proizvoda), čiji je vlasnik i jedini korisnik podnositelj zahtjeva, od podnositelja zahtjeva zatraženo je da objasni je li moguće sudjelovanje drugih proizvođača u skladu s načelima sustava oznaka zemljopisnog podrijetla u EU-u.

(3) Nadalje, Komisija je objasnila da se jedna fizička ili pravna osoba pri podnošenju zahtjeva može tretirati kao skupina ako se dokaže da su ispunjena oba uvjeta iz članka 49. stavka 1. drugog podstavka Uredbe (EU) br. 1151/2012: (a) ta osoba je jedini proizvođač koji je voljan podnijeti zahtjev; (b) za zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla, definirano zemljopisno područje posjeduje karakteristike koje se znatno razlikuju od onih susjednih područja ili su karakteristike proizvoda različite od onih proizvedenih u susjednim područjima. Od podnositelja zahtjeva zatraženo je da dostavi te dokaze.

(4) Podnositelj zahtjeva je u odgovoru dostavio ažurirani jedinstveni dokument i specifikaciju proizvoda, prema kojima je dioničko društvo „Lidskoe Pivo” jedini vlasnik i upravitelj zdenaca koji se moraju upotrebljavati za proizvodnju proizvoda „Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” te naveo da podnositelj zahtjeva cijeli postupak proizvodnje provodi na području grada Lide i prema „zasebnoj jedinstvenoj tehnološkoj uputi”, čiji je vlasnik i jedini korisnik podnositelj zahtjeva.

([1]) SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

(5) Na temelju dostavljenih informacija Komisija je zaključila da zahtjev ne ispunjava uvjete utvrđene u Uredbi (EU) br. 1151/2012 te je u dopisu o odbijanju obavijestila podnositelja zahtjeva da namjerava pokrenuti postupak za donošenje službene odluke Komisije o odbijanju zahtjeva u skladu s člankom 52. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1151/2012, ako ne primi očitovanje u roku od dva mjeseca od njegova primitka dopisa.

(6) Komisija je uzela u obzir da je sustav oznaka zemljopisnog podrijetla razvijen i osmišljen kako bi se proizvođačima s određenog područja omogućila zaštita njihovog proizvoda ako se on zbog prirodnog/društvenog okružja u kojem je proizveden razlikuje od svih drugih proizvoda na tržištu.

(7) Komisija je smatrala da u slučaju proizvoda „Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva” sudjelovanje drugih proizvođača očito nije moguće, jer je podnositelj zahtjeva jedini vlasnik i upravitelj zdenaca koji se moraju upotrebljavati za proizvodnju predmetnog proizvoda.

(8) Osim toga, Komisija je uzela u obzir da je podnositelj zahtjeva vlasnik i jedini korisnik „zasebne jedinstvene tehnološke upute”, prema kojoj se proizvod proizvodi. Stoga se svojstva proizvoda ne mogu pripisati njegovu zemljopisnom podrijetlu, kao što se zahtijeva člankom 5. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1151/2012, nego posebnoj metodi proizvodnje, koja je u isključivom posjedu podnositelja zahtjeva.

(9) Nadalje, člankom 49. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1151/2012 predviđeno je da zahtjeve za zaštitu oznaka zemljopisnog podrijetla u pravilu podnosi skupina proizvođača. Samo ako su ispunjeni dodatni uvjeti iz članka 49. stavka 1. drugog podstavka, jedan proizvođač može podnijeti zahtjev za takvu zaštitu. Komisija je napomenula da podnositelj zahtjeva nije dostavio nikakvo obrazloženje u vezi s tim.

(10) Na dopis o odbijanju koji je poslala Komisija podnositelj zahtjeva odgovorio je da zdenci sami po sebi ne određuju posebni sastav vode, nego da je voda jedinstvena zbog prirodnih podzemnih izvora vode u gradu Lidi. Prema mišljenju podnositelja zahtjeva, ništa ne sprečava nekog drugog proizvođača da izbuši novi zdenac ili da stekne prava na neki postojeći.

(11) Podnositelj zahtjeva objasnio je da su veze između proizvoda i zemljopisnog područja prikazane u dostavljenoj dokumentaciji i da upotreba posebne tehnologije proizvodnje nije u suprotnosti sa zahtjevima.

(12) Podnositelj zahtjeva obavijestio je da je dioničko društvo „Lidskoe Pivo” izgleda jedini proizvođač koji je spreman podnijeti zahtjev i da voda iz prirodnih izvora u gradu Lidi ima jedinstvena svojstva koja uvelike pridonose autentičnosti proizvoda.

(13) Podnositelj zahtjeva nije dostavio primjedbe u vezi sa „zasebnim jedinstvenim tehnološkim uputama”, nego je tu izjavu zamijenio upućivanjem na „tretman vode”.

(14) Komisija je uzela u obzir objašnjenja koja je dostavio podnositelj zahtjeva i zaključila da predmetni zahtjev ne dopušta sudjelovanje drugih mogućih proizvođača.

(15) Prema ažuriranom jedinstvenom dokumentu „podnositelj zahtjeva vlasnik je i upravitelj dvaju zdenaca koji se napajaju iz podzemnog vodonosnika u gradu Lidi. Voda za proizvodnju proizvoda ‚Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva’ potječe isključivo iz tog izvora”. Stoga bi subjekti koji žele poštovati pravila proizvodnje predmetnog piva naišli na prepreke koje nisu objektivno opravdane, jer su zdenci u vlasništvu podnositelja zahtjeva i nalaze se na zemljištu u njegovu vlasništvu.

(16) Nadalje, u skladu s ažuriranom specifikacijom proizvoda „pakiranje i proizvodnju proizvoda ‚Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva’” provodi samo dioničko društvo ‚Lidskoe Pivo’”, što potvrđuje da, suprotno načelima sustava oznaka zemljopisnog podrijetla u EU-u, sudjelovanje drugih proizvođača nije moguće.

(17) Nadalje, proizvodne tehnike opisane su općenito, bez pojedinosti koje bi omogućile sudjelovanje drugih potencijalnih proizvođača.

(18) Zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla, za razliku od pojedinačnih žigova, dodjeljuju kolektivna prava te se, suprotno žigovima, čiji su nositelji jasno odredivi, smatra da su oznake zemljopisnog podrijetla u vlasništvu kolektivne apstraktne zajednice, koja obuhvaća sve proizvođače, koji se trenutačno ili potencijalno pridržavaju povezane specifikacije. To znači da svaki proizvođač koji poštuje zahtjeve specifikacije proizvoda može upotrebljavati zaštićenu oznaku.

(19) S obzirom na prethodno navedeno Komisija smatra da zahtjev za registraciju naziva „Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva" kao ZOZP-a ne ispunjava zahtjeve iz Uredbe (EU) br. 1151/2012, odnosno članka 5. stavka 2. i članka 49. stavka 1. navedene uredbe.

(20) Stoga bi zahtjev za zaštitu naziva „Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva" trebalo odbiti.

(21) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Odbora za politiku kakvoće poljoprivrednih proizvoda,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Odbija se zahtjev za registraciju naziva „Лидское пиво / Lidskoe pivo / Лідскае піва / Lidskae piva".

*Članak 2.*

Ova je Odluka upućena pravnom zastupniku podnositelja zahtjeva:

EUROMARKPAT GERMANY
v.Füner Ebbinghaus Finck Hano
European Patent, Trademark and Design Attorneys
Mariahilfplatz 3
81541 München
Njemačka

Sastavljeno u Bruxellesu 10. kolovoza 2023.

*Za Komisiju*
Janusz WOJCIECHOWSKI
*Član Komisije*